**Analisi sistematica sulla percezione della traduzione audiovisiva e non-professionale**

**Tutor:** Rachele Antonini, Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Università di Bologna

La finalità del progetto è quella di realizzare un’analisi sistematica degli studi sulla percezione della traduzione audiovisiva e della traduzione non-professionale pubblicati nell’arco temporale compreso tra il 1990 e il 2023.

È previsto il seguente piano di attività:

* Ricerca su vari motori di ricerca di studi sulla percezione della traduzione audiovisiva e non-professionale
* sviluppo di un questionario elettronico sulla percezione del doppiaggio in inglese di serie TV prodotte non in lingua inglese;
* sviluppo di un questionario elettronico sulla percezione delle attività di traduzione non-professionale;
* somministrazione dei questionari elettronici ai campioni di riferimento;
* codifica e analisi esplorativa dei dati raccolti;

La ricerca si svolgerà presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Università di Bologna.